

HESSEN



دار النشر الناشر

وزارة العمل لولاية هيسن
وشؤون الأسرة والشؤون الصحية

وزارة الثقافة

Dostojewskistraße 4
65187 Wiesbaden
0611/817-0
0611/809399
poststelle@hmfag.hessen.de
www.hmfag.hessen.de

هاتف
فاكس

البريد الإلكتروني
الموقع الإلكتروني

Luisenplatz 10
65185 Wiesbaden
0611/368-0
0611/368-2096
pressestelle@hkm.hessen.de
www.kultusministerium.hessen.de

هاتف
فاكس
البريد الإلكتروني
الموقع الإلكتروني

المسؤولون:

كريستيان بيتر وكريستينه لودرز

إدارة التحرير:

كاتارينا ألكسندر والكثورة داجمار برفاجنر وكريستوف جولا
بيرجيت جورج-فرامص وهليك هوفمان-زالتز
أنكه هونت وبازارا بوزرن وكريستينه
شافر وجودرون شتراته
ومارتينا فينزل

موسسة:

العالم للنشر ش.م.م. فيسبادن

الشكل:

مور للتصميم والإعلان، فيسبادن

سجل الصور:

Bildunion (6), Banana Stock (3), Fotolia (1), Franco Baroni (3),
Gerhard Bayer (2), Ingram Publishing (5), Photodisc (5)

الطباعة:

شركة فاريوجراف للطباعة والتوزيع ش.م.م.، باد لينينغره

الطبعة:

هذه هي الطبعة الثانية 2009

يتم في إطار العلاقات العامة لحكومة هيسن الإقليمية نشر هذه النسخ. ويجب ألا تستغلها الأحزاب ولا المرشحات أو المرشحين بهدف الدعاية للانتخابات أي لانتخابات البرلمان الإقليمي وانتخابات مجلس النواب الألماني والانتخابات المحلية. كما يحرم توزيعها خاصة بحملات دعائية الانتخابات وبوحدات استعلامات الأحزاب علاوة على تحريم وضع وطباعة ولصق الاستعلامات السياسية الحزبية أو وسائل دعائها كما يمنع أيضا منحها للآخرين بهدف الدعاية للانتخابات. وإيضاً بدون التقيد بميعاد محدد للانتخابات المقبلة مراعاة عدم استخدام تلك النسخ التي قد تبرر إحياز الحكومة الإقليمية لصالح مجموعات سياسية مفردة.

إذا أصبحت محباً للإستطلاع وترغب معرفة المزيد عن خطة التعليم والتربية فيمكنكم إجراء ذلك عن طريق الموقع الإلكتروني www.bep.hessen.de كما أن تلك الخطة موجودة تحت تصرفكم لدى الإخصائي بدار رعاية الأطفال نهارا وبروضة الأطفال وبالمدرسة.



المراجع

Das Online-Familienhandbuch

Fthenakis, W.E./Textor, M.R. (Hrsg.): Online-Familienhandbuch.

www.familienhandbuch.de

„Guck mal“

Deutsche Bertelsmann Stiftung (Hrsg.), Gütersloh 2005

Weltwissen der Siebenjährigen -

Wie Kinder die Welt entdecken können

Elschenbroich, Donata: Weltwissen der Siebenjährigen -

Wie Kinder die Welt entdecken können,

München 2002: Goldmann Verlag

Deutscher Bildungsserver

www.bildungsserver.de



المساعدة والتشجيع والمرافقة

ماذا يمكنكم عمله كوالدين؟

وتؤكد خطة التعليم والتربية على مدى أهمية استجابة الوالدين وجميع الاخصائيين للمشاركة **في التعليم والتربية** والتي لا يمكن التنازل عنها.

وشرط نجاح عملية التعليم هو **التعاون** الوثيق للجميع.

يتعلم الطفل من الصغر في محيط العائلة بمساندكم وتشجيعكم ومساعدتكم. ويمكنه إكتساب **معلومات ثقافية** كثيرة مرتبطة بروضة الأطفال والمدرسة.

يساند الوالدان الطفل بالتعاون مع المؤسسات التعليمية وإستغلال الفرصة لتبادل خبراتكم مع **اخصائيي التربية**. مما يتيح لكم أخذ نظرة عميقة عن مواهب طفلكم وعن ملاحظات تتعلق بقدراته والصعوبات التي قد يلاقيها. كما ستساند طفلك بأماكن تعلمه وتظهر له أنك ترافقه وتأخذ تطوره بجدية وأهمية.



BILDUNG

VON ANFANG AN



تعريف الأهداف العمل سويا

كيف تقوي المؤسسات التعليمية والتربوية طفلكم

ورغبتنا مستقبلا من الدروس المدرسية بالإضافة لخطة التعليم والتربية هو الوصول لمستوى التعليم القياسي الذي يحدد تلك الكفاءات والقدرات المتوقع أن يحوز عليها الطفل في نهاية فترة المدرسة الابتدائية في المواد الدراسية المختلفة.

إن مهمة كل مؤسسة أن تهين نفسها على مستوى التطور الخاص بطفلكم وتمهد عمليات تعليمه التي تناسب سنه وتوافق تطوره.

إن خطة التعليم والتربية تقوم بتوجيه جميع جهات التعليم (العائلة، دار رعاية الاطفال نهاراً، رياض الاطفال، المدرسة الابتدائية، فصول تعليم العائلات والجمعيات إلخ) التي يلتحق بها طفلكم منذ ميلاده وحتى نهاية فترة المدرسة الابتدائية.

إن الهدف هو إن رياض الأطفال والمدارس الابتدائية تقوم في المستقبل بتنسيق أفكارها وبرامجها المدرسية على أسس ومبادئ خطة التعليم والتربية.



إن الطفل مبتكر وواسع الخيال

إن علاقته **بالفن** تقوي إدراكه الحسي وقدرته على معايشة معيشة الفن. اما التصميم والرسم فيساعدان الطفل لتنمية إنطباعاته ومعايشته. وهكذا يدخل من بوابة النشاط الفني ليجد طرق مختلفة للتصميم والتعبير مما يبعث فيه السرور والراحة.



يحصل طفلكم بالتجارب التي يجريها وإكتشافاته التي يقوم بها والتركيبات التي يجمعها على كفاءاته التي تساعد ليُفهم ويعرف ما يدور حوله.





إن المشاركة الفعالة للطفل بالعائلة وبتلك المؤسسات تساعد لإكتساب الخبرة في تلك المجالات ولتقوية **كفاءاته الإجتماعية والديمقراطية**.

تحمل المسؤولية وتحصيل المعلومات القيمة

تطرح الأطفال دائما اسئلة كثيرة لرغبتهم في معرفة كيفية ما حولها وهم فلاسفة صغار ويفكرون مليا في الحياة وعن معنى وقيمة شخصهم وعن الله. فيجب أخذ هذه الأسئلة بجدية وشرحها لهم.

تنمو الأطفال ككائنات إجتماعية متأثرة بتكوينها العائلي وخبراتها. فالعائلة هي المكان الأول والأفضل الذي تستطيع فيه الأطفال اكتساب المعرفة والعلم. أي يجب أن نقف بجانبهم دائما ونتحمل مسؤولياتهم. وبزيادة العمر يدركون الكثير كأعضاء بمجموعات مختلفة حيث يمكن المعيشة سويا في وجود **التفاهم ومراعاة الآخرين** ولكن في نفس الوقت مع إعتبار الرغبات الشخصية. وتحتاج الأطفال **التوجيه بالقيم والقواعد الإجتماعية** حتى يمكنهم إدراك ما حولهم وما بينتهم.



التصرف مع الآخرين وتبادل اللغة بوسائل الإتصال بكفاءة

إن القدرة على التعبير اللغوي لإستطاعة التفاهم مع الآخرين هي شرط أساسي للتطور الإجتماعي والعقلي للطفل.

إن **الجو اللغوي المميز** في محيط العائلة له اثر كبير على التطور اللغوي. فطفلكم يتعلم ويطور لغته بسهولة عندما تتبادلون معه اللغة وتحدثون معه عن الموضوعات التي ذات أهمية له. والشيء الهام هنا خاصة في السنوات الأولى أن يتحدث الوالدان معه كثيرا وبصورة تشجيعية وذلك باللغة المألوفة لهم.

يجب أن تستطيع الأطفال أن تعبر عن رغباتهم وأن يشتركوا بدور فعال في **الحياة اليومية العائلية**.

ويتعامل طفلكم يوميا مع وسائل مختلفة ويستغلها وينبغي عليكم كوالدين التحدث معه عن نتائج تعامله مع تلك الوسائل والتفكير سويا عن كيفية التعامل مع تلك الوسائل بصورة أفضل.

وهكذا يتعلم الطفل أن يتصرف حسب **قدراته وضعفه** تصرفا مناسباً وأن يحترم صفات الآخرين كما يتعلم أيضا أن يعبر عن شعوره وكفاءاته.

إن تطور إحساس الطفل بجسمه هو شيء مهم جدا أيضاً والذي يعمل على تقوية الثقة بالنفس والإعتماد عليها. وهو شرط **التصرف بثقة بالنفس ووعي مرتكز على الصحة**. كما تقوم أيضا بمساعدة طفلكم بالعمل على إطعامه طعاما صحيا وأن يتحرك القدر الكافي وتمنحه الوقاية الصحية بصفة منتظمة.

حب الإستطلاع والتعلم والبحث والإكتشاف

يحب طفلكم الإستطلاع من الصغر ويرغب إكتشاف ما حوله. وينبغي عليكم إنتهاز تلك الظروف وتقويتها حيث يقوم الإخصائيون والمدرسون فيما بعد بمساندته ليقوم وحده بالحصول على المعلومات لتوضيح الإجابة على الاسئلة. وذلك يشجعه على توسيع محيط معلوماته.

تعتبر **الخبرات العلمية والحسابية والهندسية** من الأشياء التي تعيشها الأطفال وتتعلمها في حياتها اليومية كما تتعامل مع الأجهزة التقنية وتشاهد معلومات حسابية وظواهر علمية. مما يجعلهم يطرحون أسئلة فيجب عليكم مناقشتها والإجابة عليها. وينبغي أن تتاح لكم الفرصة الكافية للإجابة عليها.





إن أفضل ما يتعلمه طفلكم عندما يقوم بنفسه بالتجربة أو عندما يكتشف شيئاً مباشرة. حيث يمكنكم تشجيعه على التفكير مع مساندة أنشطته لتوسيع عمليات تعليمه.

وكلما إكتسبت الأطفال **خبرتهم الشخصية** وكلما تعرفوا على الخبرة التي إكتسبها الآخرون، يمكنهم بدقة فيما بعد إدراك وجهات نظرهم ووجهات نظر وأفعال الآخرين والحكم عليها وإحترامها.

إنه من المهم للوالدين وموظفي رعاية الأطفال، وايضاً اخصائيي دور رعاية الأطفال، وتعليم العائلات والمدارس الابتدائية، مراقبة عملية تعليم وتطور الطفل ومدى تغير **رغبته للتعليم** وتهينة النفس لوضع هذا التطور.

تقوية قدرات الطفل

يتكيف تطور الأطفال وكفاءاتهم عاطفياً واجتماعياً حسب علاقاتهم بعائلاتهم والمواقف والنزاعات التي يأخذونها على عاتقهم. وهذا التطور له علاقة وثيقة بقدرتها اللغوية والعقلية لأن الطفل وحده هو الذي يستطيع التعبير بدقة عن مشاعره وعن رغباته للآخرين وتكون لديهم فرصة الإستماع إليه وفهم تعبيراته.

ويشارك الوالدان وأيضاً الاخصائيون والمدرسون والاطفال الآخرون في تقوية تطور شخصية الطفل حتى يشعر بإعترافهم بشخصه.

توضح خطة التعليم والتربية النقاط الهامة التي تقوم بتقوية تطور مواهب الأطفال

تحتوي خطة التعليم والتربية على النقاط الهامة لعملية تعليم وتربية الأطفال وتقوية تطورهم وكفاءاتهم. ولذلك يتم بخطة التعليم والتربية للأطفال من سن ٠ إلى ١٠ سنوات بهيسن تحديد أهداف لهذه النقاط الهامة. والتي ينبغي على الإخصائيين والمدرسين الاهتمام إليها، مع إستطاعتهم تقديم الملاحظات الهامة لكم وتبادلها مع الطفل الذي يتعلم ويتطور.



كيف يمكن تقوية مواهب الطفل

يبحث الرضيع عن لفت نظر الآخرين بنظرة في عيون الشخص الذي يعرفه ويكون مسرورا عندما ينجح في ذلك. ويكتشف في البداية مقاطع صغيرة جدا مما حوله وتعتبر هذه من التحديات. ويكتسب خبرته غالبا عندما يلعب فيتعلم منها وعلى سبيل المثال عندما يمسك بيديه لعبة الخشخشة وعندما يخطو أول خطوة أو عندما يلعب بعناصر لعبة البناء بالأخشاب المكعبة أو ترتيب الازرار. وتعلمه مصحوب بالسرور والمتعة لإكتشاف حتى يهتدي لفهمه .

تشغل الأطفال نفسها بزيادة عمرها بشدة بكل ما هو حولها ودائما كل ما تفعله اي كل ما تقوم بهله معنى وإن اللعب هو في نفس الوقت تعليم. وكل ملاحظة او مراقبة وكل قرار وكل مشكلة تم حلها هي خطوة تعمل على تطور الطفل.





وتحتاج الأطفال مع كل ذلك **مساندة وتشجيع** من محيطهم الاجتماعي وهم في البداية الوالدان ثم الأخوة الكبار وفيما بعد الإخصائيون أيضا أو من في عمرهم.

يشرح الطفل لنفسه معبرا عن خبرته ويتبادلها مع الآخرين مع إمكانية زيادة تقييم أفعاله وتوسيع كفاءة **أفعاله والتعبير عنها**.

يطرح الطفل عند قيامه بجميع الأنشطة اليومية مثل الطبخ وأعمال البستان والنزهة بالغاية أو بمقربة المياه اسئلةً أو تراوده افكار.

إنه من المهم عليك كأحد الكبار أن تتحدث مع الأطفال عن أسئلتهم ومواصلة متابعتها معهم.



يتعلم الأطفال
من مرحلة الصغر



للأطفال مواهب وكفاءات

تعرف الأطفال ما حولها **بحوار** مع والديهم ومع الكبار والأطفال الآخرين. فيكتشفون أشياء ووقائع يتدربون عليها بالإختلاط مع الآخرين، فيكتشفون امكانياتهم الشخصية بكل دقة. وبذلك يستطيعون العمل على توسيع تلك الامكانيات.

يتوافر للأطفال منذ الولادة قدرات ومواهب فهم يستفسرون من الصغر عن كل ما هو حولهم ويتبادلون خبراتهم مع كل ما هو حولهم ويمدون أيديهم لكل شيء ويبدأون اكتشاف ما حولهم. فهم مستطلعون ومحبون للإطلاع ويرغبون معرفة كل شيء ويتعاملهم مع الأطفال الآخرين وتبادل الخبرات معهم ومع إخواتهم ووالديهم يستطيعون توسيع مدى أفكارهم عن الدنيا وما فيها. وذلك يعلمهم إدراك قدراتهم حتى يشعرون بوعي لقدراتهم وينطبق ذلك أيضا على إشتراكهم في تحمل المسؤولية تجاه الحالة الإجتماعية لما حولهم وإدراكهم لما يستطيعون تعلمه ولماذا يتعلمون ويقومون بتطوير كفاءاتهم.

إن أساس **الصحة البدنية والنفسية** هو العافية و نوعية الحياة وهما شروط التطور **لشخصية تتحمل المسؤولية الخاصة و الجماعية.**

يقع على عاتق الاخصائيين والمربيين مساندة الاطفال على تجاوز تلك العمليات والتغلب على تلك المراحل.



تعاصر الأطفال في العشر سنوات الأولى تغييرات عديدة نظرا لانتقالهم: من محيط العائلة إلى دار رعاية الأطفال نهارا أو رياض الأطفال ومنها إلى المدرسة الابتدائية ثم إلى المدارس الأخرى الإعدادية أو الثانوية. كما تطرأ في كثير من الأحيان تغييرات في العائلة ولكن **على سبيل المثال** تغييرات مهنية أو ميلاد طفل آخر أو طلاق الوالدين إلخ.

إذا نجح الأطفال في التغلب على عملية إنتقالهم من مرحلة لأخرى يكتسبون بذلك خبرة تنفعهم فيما بعد في حياتهم ويدركون **مواهبهم الأساسية**. فالاسس العامة لتطور طفل يتم وضعها في العشر سنوات الأولى من حياته وكلما تمت مساعدته في هذه الفترة كلما نجحت **سيرة تعليمه كطفل** بصورة أفضل.

وهدف الجميع هو الإهتمام بعمليات تطور الأطفال كل طفل على حدى ومراعاة مدى قدراتهم ومراقبة تطورهم ومراقبتهم في هذا التطور.

تُعتبر خطة هيسن للتعليم والتربية أن التعليم والتربية ما هما إلا نتيجة عملية مشتركة فعالة (بناءة). أي أنها عملية تتم فيها اكتساب المعرفة والعلم بالتعاون مع تطوير المحتويات الجديدة بالإشتراك مع الآخرين وتطوير الأفكار وشرح الإستفسارات وحل المشاكل. وهكذا يقدم الأطفال علمهم وكفاءاتهم مشتركين مع الكبار والأطفال الآخرين لمواصلة تطورهم واكتساب مواهب أخرى وعلم جديد. وهكذا يتعمق فهمهم لما حولهم لتقوية نموهم **العقلي واللغوي والاجتماعي**.





تحتاج كثيرا من المواقف والأنشطة الخاصة بطفلكم في حياته اليومية قيام الوالدين والإخصائيين بمراعاته وتأييده. فمن الغير معقول ان نهمل استفسارات الاطفال ومشاكلهم ومدى اهتمامهم وفرصهم. فمن الضروري بالنسبة للوالدين وللإخصائيين تقوية تطور الأطفال والعمل على عدم تكليفهم أقل من وسعهم وأيضا عدم تكليفهم أكثر من وسعهم فمن الضروري مراقبة **قدراتهم** لمعرفة لمعرفتها والاختذ بها بعين الاعتبار.

وينبغي أن يقوم الإخصائيون والمدرسون بإجراء الحديث معكم بإعتباركم الوالدين وأن يتبادلوا معكم الملاحظات المشتركة أو التصرفات. وهكذا يمكن مساعدة الأطفال في فترة تطورهم مساعدة دائمة.



الواجبات المشتركة
لجميع المؤسسات

خصائص خطة تعليم وتربية الأطفال من سن ٠ إلى ١٠ سنوات بولاية هيسن

إن هدف تطبيق هذه الخطة هو الانتقال من أي مرحلة لأخرى أي من دور رعاية الأطفال نهارا إلى المدرسة الابتدائية دون مواجهة أي صعوبات. فالتعليم والتربية بتلك المؤسسات ننظر إليه كوحدة شاملة وندرك أنها واجبات مشتركة للجميع.

يبدأ التعليم والتربية **بالعائلة**. فإذا اعتبرنا مؤسسات غيرها مثل دار الحضانة ودور رعاية الأطفال نهارا وروضة الأطفال والمدرسة الابتدائية فتظل العائلة هي أول مكان قضى فيه الطفل أكثر وقت بفعالية شديدة لتربيته وتعليمه.

ويحتل طفلكم وأفضل إمكانية **تعليمه من الصغر** مكان الصدارة.

إن اكتساب المعرفة والعلم يحصل بجميع الأماكن: بالمنزل وأثناء اللعب مع الأصدقاء وكذلك بروضة الأطفال أو بالمدرسة ورياض الأطفال وبدور رعاية الأطفال نهارا وبجهات تعليم العائلات أو بمجالات أخرى. ولذلك فمن المفيد التنسيق بين جميع أماكن التربية والتعليم لتتعاون كلها مع بعضها البعض.

يتم بخطة تعليم وتربية الأطفال من سن ٠ إلى ١٠ سنوات بهيسن وضع الأساس **لجميع** أماكن اكتساب المعرفة والعلم في العشر سنوات الأولى من العمر. وهكذا فإن خطة التعليم والتربية هي خطة تتجاوز تلك المؤسسات حيث نقوم في هذا الكتيب المصور بالتنويه عن تلك الفكرة الأساسية.

تواجه الأطفال عملية التغلب على تلك التطورات والتغيرات. وهكذا يقدمون واجبات أخرى للتعليم والتربية في محيط العائلة والأماكن الأخرى للتعليم والمذاكرة.

لقد أصبح التعليم في السن المبكرة للأطفال يأخذ في الأعوام الأخيرة زيادة إهتمام المجتمع. وخلفية هذا الإهتمام الجديد هو المعلومات الحديثة لأبحاث التطور النفسي والأبحاث العلمية العصبية التربوية، والتي أثبتت بالإجماع أن **خبرات وعمليات مذاكرة** الأطفال أثناء **السنوات الأولى من عمرهم** تؤثر تأثيرا شديدا على تطورهم الكلي فيما بعد. وهي حجر الأساس **لمذاكرتهم طيلة عمرهم** - أي ليس ذلك لمذاكرة دروسهم المدرسية فقط ولكن لتعلمهم في كافة المجالات لفترة العشر سنوات الأولى من حياة الطفل هي أقوى الفترات التي يتعلم فيها ويزيد فيها تطوره.





BILDUNG
VON ANFANG AN



التغيير الإجتماعي

التغيير الإجتماعي

المطلوب دائماً اليوم، ولأكبر قدر من الاطفال، التغلب على هذه التطورات والتغيرات بعكس عما كان عليه الحال عن الوالدين والجدين. ونظرا لكل تلك المتطلبات الجديدة فلقد ظهرت إمكانيات المذاكرة الجديدة علاوة على فرص التعليم الجديدة أيضا.

تظهر ضرورة وضع خطة للتعليم والتربية من الظروف المتغيرة التي يعيش فيها الأطفال ويتم فيها أيضا تعليمهم وتربيتهم.

تولد الأطفال حاليا في مجتمع تطراً عليه **تغييرات دائمة** تؤثر على جميع مجالات الحياة. حيث يتم دائما إستعمال أحدث التقنيات في الحياة المهنية وإستعمال الأجهزة الرقمية فيها. كما وصل هذا التطور للمجالات الخاصة أيضاً. فمجتمعا يتغير مع التأثيرات المختلفة الثقافية الطارئة عليه. أما تطور الحياة العائلية فهو تطور متنوع كما يزداد عدد العائلات التي عندها طفل واحد وعدد تلك العائلات التي تعيش مع احد الوالدين فقط او تلك العائلات المسماة بالعائلات المولفة بوالدين غير والدي الاطفال الحقيقيين.



أعزائي الوالدان

تحب الأطفال الإستطلاع ويتعلمون بسهولة وشغف. ولما لم يستقل المرء تلك الصفات إلا استغلالا بسيطاً. ونظراً لأن أبحاث التطور النفسي والأبحاث العلمية العصبية والتربوية قد أثبتت إستهانتنا الواضحة بمواهب تعلم وتطور الأطفال الصغار حتى الآن، برغم حيازتهم على قدرات رائعة تجعلهم يتطلعون منذ ميلادهم لإكتشاف كلما هو حولهم وتبادل خبراتهم المكتسبة مع محيطهم.

إن خطة تعليم وتربية الأطفال من سن ٠ إلى ١٠ سنوات بولاية هيسن ترى أن التعليم لا يعتبر أن **اللعب والتعليم** شيان متناقضان بل الأرحح أنهما يمثلان وجهي ميدالية واحدة. ولا يتعلق الأمر هنا بـ «تلقين» العلم ولكن الإصغاء لإستفسارات الأطفال والاجابة على اسئلة الاطفال والتعبير عن الحقائق معهم مع تقديم الافتراضيات بالاشترك معهم ومع مفاهيمهم وتجربة الأشياء وإيجاد حلول لها سويا أي أن التعليم يتم بالتجارب و الخبرة المشتركة.



Prof. Dr. Dr. Dr. Wassilios
Fthenakis

وتطالب أماكن التعليم بتطبيق نفس الأسس والمبادئ طالما أن الهدف هو تعليم وتربية الأطفال مما يؤدي للتنسيق بقدر الإمكان بين أماكن التعليم ليتعاونوا سوياً. فكلما كان التبادل المشترك بينهم دقيقاً وموثوقاً فيه، وتعاونكم كوالدي الطفل مع الاخصائيين والمدرسين. فكلما كان طفلكم متجاوباً معهم، كلما تمكن من اكتساب الكثير من عروض التعليم لتقوية تطوره.

وهذا هو هدفنا: مساعدة كل طفل بأفضل مساعدة مناسبة له حتى يتطور على أحسن وجه ليكتسب من سيرة تعليمه بصورة أفضل ما يمكن.



البروفسور د. د. فاسيليوس فنتاكيس

ويتعمق فهم الأطفال لدروسهم بالتعاون وتبادل الآراء حيث يقومون بالبحث عن معاني الأشياء في مجموعة لمذاكرة دروسهم. وهكذا لا يقوم الأطفال بمرور الوقت بتسمية وعيهم فقط وإنما أيضاً كيف يتعلمون ويستطيعون استعمال العلم الذي حصلوا عليه في مواقف أخرى.

يتم تعريف التعليم والتربية أنهما مهمة مشتركة للجميع أما التعليم فهو عملية إجتماعية ويشترك الجميع في تنظيمه بصورة فعالة: فعلاوة على إشتراك الاخصائيين والمدرسين، فأنتم أيضاً مشتركون في ذلك لأنكم والدا الطفل وأخيراً يشترك الطفل نفسه في ذلك أيضاً. وهو لا يرغب التعلم بشغف إلا على يديكم فالتعليم والتربية يبدأان في محيط العائلة وبعد ذلك تأتي مرحلة دار الحضانة وروضة الأطفال والمدرسة الابتدائية وربما أيضاً دور الرعاية النهارية. وتقدم خطة تعليم وتربية الأطفال بهيسن الإرشادات المشتركة لجميع الجهات التعليمية التي يتم بها التعليم والتربية في العشر سنوات الأولى من العمر.



تم بولاية هيسن في السنوات الأخيرة تحديد النقط الهامة بمجال تعليم الأطفال برياض الأطفال وبالمدارس الابتدائية. ولقد قامت الحكومة الإقليمية مع الهيئات المختصة بتمويل ودعم إجراءات عديدة. والتي منها على سبيل المثال، العمل على مساعدة تطور وتشجيع لغة طفلكم أو التي تساهم للحصول على أماكن كافية بتلك المؤسسات. فخطّة التعليم والتربية هي حجر الأساس المركزي لمجهودنا لإتاحة **تعليم أفضل** للأطفال والذي يمنحنا الإرشادات التربوية لتشجيع طفلكم مبكراً بصورة دائمة فردية مركزة.

ولقد تعاون الكثيرون الذين يعملون في تعليم وتربية الأطفال بصورة مركزة وفعالة لإنجاح خطة التعليم والتربية أي أن تلك الخطة تشمل خبرة تربوية ومعلومات نظرية.

إن غاية خطتنا لتعليم وتربية الأطفال من سن ٠ إلى ١٠ سنوات بهيسن هي حصول الأطفال من الصغر، وبجميع الأماكن والجهات التي يتعلمون فيها، أحسن تشجيع ودعم. فهي الخطة التي تحدد الوجهة الصحيحة وتعتبر أساساً لتعليم وتربية الأطفال وتقوم بتقوية التعاون بين جميع جهات تعليم الأطفال.



تتأسس خطة تعليم وتربية الأطفال أيضا على السنة المدرسية التحضيرية المخطط لها. فمن خلال الابتداء بالعمل في تلك السنة المدرسية التحضيرية يتم مواصلة الإسراع في تحقيق هدف حكومة هيسن الإقليمية للتشجيع المبكر الدائم. والذي يقوم على تشجيع الأطفال خاصة الذين يتراوح عمرهم بين ٥ و٦ سنوات برياض الأطفال وأخذهم في الإعتبار **وتقوية قدراتهم وكفاءاتهم** بطرق متنوعة فعندما تنتهي فترة روضة الأطفال لطفل من هيسن وتشجيعه في إطار السنة المدرسية التحضيرية ودخوله إلى المدرسة الابتدائية. فهكذا نكون قد وضعنا الحجر الأساسي والذي يمكن إستمرار الإعتماد عليه.

نتمنى لكم أن تحصلوا على معلومات هامة لكم وجديدة عليكم عند قراءة هذا الكتيب المصور وخاصة عند مرافقة طفلكم لمواصلة طريقه التعليمي.

Donathea Künzler

ضوروطيا هينزلار
وزيرة الثقافة لولاية هيسن

Ulrich Bauer

يورجين بانزر
وزير ولاية هيسن للعمل وشؤون
الأسرة والشؤون الصحية

أعزائي الوالدان

يجب تشجيع كل طفل بهيسن مبكرا بقدر الإمكان للحصول على أفضل النتائج الدائمة. ونرغب تحقيق هذا الهدف سويا مع كل من بدأ تعلمه مبكرا منذ الصغر. ولقد تم علميا إثبات مدى قدرة الأطفال على الإستيعاب في العشر سنوات الأولى من عمرهم عنه بمراحل الحياة الأخرى علاوة على مدى إستعدادهم للتعلم. وذلك ليس بجديد عليكم لأنكم على علم بخطوات تطور طفلكم فمن المؤكد أنكم غالبا قد راقبتم تجاربه الصبورة خطوة خطوة ليدرك ما حوله. فتصرف الأطفال بهذا الصبر والحماس والدقة يدهشنا غالبا نحن الكبار فالتعلم يعتبر بالنسبة للأطفال حاجة وإنطباعات شيقة وخبرات، مما يبعث بالبهجة والسرور التلقائي لديهم.



Dorothea Henzler
وزيرة الثقافة لولاية هيسن



Jürgen Banzer
وزير ولاية هيسن للعمل وشؤون
الأسرة والشؤون الصحية

لقد أكدت المعلومات الحالية أن تعليم الأطفال في سن الصغر يمنحهم فرص أكثر لتطورهم وهذا ليس شيئا عجيبا فلقد أجمعت أبحاث التطور النفسي والأبحاث العلمية العصبية والتربوية لتقييم هذا الأمر على أن أقوى فترة من حياة الفرد بأكملها هي السنوات العشر الأولى من عمره والتي يمكنه فيها التعلم بصورة أفضل من أي فترة أخرى. اي أن التعليم لا يبدأ بدخول رياض الاطفال او المدارس الابتدائية فقط ولكنه يبدأ قبل ذلك بكثير، اي

مقدمة

إعتباراً من تاريخ الميلاد. كما توضح أيضا الميول الحديثة للبحث أن الإشتراك في التعليم والتربية يلعب دورا هاما وخاصة عند إعداد الطفل للإنتقال من مرحلة لأخرى أي عند إنتقال طفل إلى روضة الأطفال ومن الروضة إلى المدرسة الإبتدائية.

ولذلك فإن إحدى أفكارنا الأساسية لخطة تعليم وتربية الأطفال من سن ٠ إلى ١٠ سنوات هي أساس تهيئة المكثف مع الجهات التعليمية لطفلكم، لتشجيعه خاصة في السنوات العشر الأولى من عمره. وبهذا الكتيب المصور نمسك الفرص المختلفة لتحقيق غايتكم. حيث قمنا بدعم الأسس الفنية لجميع الجهات الخاصة بتعليم الأطفال أثناء السنوات العشر الأولى من عمرهم وذلك بخطة التعليم والتربية بولاية هيسن. ولقد إتضح أنه كلما تعاون الموظفون الإخصائيون برياض الأطفال مع مدرسين المدارس الإبتدائية وإخصائيات وإخصائيات هيئات تعليم العائلات والأمهات والوالدين اللذين يقومون برعاية الصغار نهائياً. كلما زادت فعالية العمل الذي تنجزه أي أن التعاون بينكم كوالدين وبين الإخصائيين لها أهمية كبيرة جداً.



HESSEN



وزارة الثقافة وشؤون الأسرة والشؤون الصحية لولاية هيسن
وزارة العمل لولاية هيسن

التعليم من مرحلة الصغر

- إستماعات للوالدين لخطة تعليم وتربية الأطفال من سن ٠ إلى ١٠ سنوات بهيسن



BILDUNG

VON ANFANG AN

إستماعات الو